



CARRILHO da Graça : Lisboa

La Coruña : C2C, D.L. 2017

141 p. : il., fot., axon., map. ; 27 cm. + 1 map. pleg.

Este libro fue publicado por primera vez en portugués e inglés, con ocasión de la exposición "Carrilho da Graça: Lisboa" presentada en Garagem Sul - Exposições de Arquitectura do Centro Cultural de Belém, de 22 de septiembre de 2015 a 14 de febrero de 2016, por Dafne Editora

Bibliografía en notas

D.L. C. 177-2017

ISBN 978-84-617-8565-0

1. Graça, João Luís Carrilho da 2. Lisboa 3. Portugal 4. Exposiciones de arquitectura 5. Investigación arquitectónica 6. Investigación urbanística 7. Maquetas 8. Proyectos arquitectónicos 9. Territorio

11.12 Monografías

COAM 19734



CARRILHO
DA CRIOCA
LISBOA

C2C

Carrilho da Graça:

Lisboa

Carrilho da Graça:

Lisboa

João Luís Carrilho da Graça

Marta Sequeira

Susana Rato

Emilio Tuñón

Diogo Seixas Lopes

Tiago Casanova

C2C

Una Exposición de Arquitectura 6
Marta Sequeira & Susana Rato

Parte I: La permanencia

Metamorfosis 24

João Luís Carrilho da Graça

El Territorio como Invariable 30

Marta Sequeira

Lectura del Territorio 62

Parte II: El dibujo

Por una Arquitectura Relacional 82

Emilio Tuñón

En Blanco y Negro 86

Diogo Seixas Lopes

Dibujo del Territorio 94

Epílogo

Revelación (en sentido fotográfico) 138

João Luís Carrilho da Graça

Una Exposición de Arquitectura

Marta Sequeira & Susana Rato

Este volumen sintetiza, en forma de libro, los contenidos presentados en la exposición *Carrilho da Graça: Lisboa*. Tal como la exposición, esta obra no versa sobre João Luís Carrilho da Graça, ni sobre su trabajo. Tampoco es una monografía sobre sus proyectos. A pesar de su carácter antológico, esta publicación pretende poner de manifiesto sobre todo una determinada forma de mirar, que está presente desde los comienzos de la actividad profesional y docente del arquitecto. Y esa mirada se ilustra a partir de la ciudad que es el objeto privilegiado de su trabajo desde hace más de tres décadas: Lisboa.

Los materiales de esta retrospectiva permiten nuestra aproximación a una *teoría del territorio*, enunciada en una planta y en una maqueta de Lisboa, y reiterada por las maquetas de los proyectos. Se trata de una teoría que parte de la comprensión de que las líneas y puntos notables que caracterizan la topografía conforman la base de los recorridos y asentamientos humanos y, por lo tanto, de la construcción de la ciudad y de su arquitectura.

Tal como describe Carrilho da Graça en su texto *Metamorfosis*, los recorridos más utilizados en los albores de la humanidad fueron las líneas más altas que definen los valles, las líneas de cresta o divisorias. Esto ocurre, por un lado, por la facilidad que tiene caminar sobre ellas, dada su regularidad de cota y el hecho de no cruzar cursos de agua, y por otro, por su seguridad, dado que dominan visualmente los valles que dividen. Los promontorios, por su parte, defendidos por la topografía,

presentan una única vía de acceso, que se puede vigilar fácilmente, y ofrecen un considerable dominio visual, habiendo correspondido desde siempre a las más variadas formas de establecimiento: campamento, casa, convento, castillo, ciudad. En un período posterior, y por la necesidad práctica de relacionar entre sí los diversos promontorios, irían surgiendo recorridos a media ladera, uniendo el sistema secundario de líneas de cresta y duplicando el de itinerarios de las cumbres principales.

Pero existen asimismo recorridos a lo largo de valles, que van surgiendo en un momento posterior, acompañando las líneas de agua o cruzándolas, interconectando los puntos notables anteriormente mencionados. En conjunto, estas extensas líneas trazadas en el territorio están en el origen tanto del espacio público (una vez que corresponden precisamente a los caminos realizados por los hombres), como del espacio privado (dado que definen, entre ellas, los suelos sucesivamente privatizados).

La ciudad de Lisboa es un extraordinario ejemplo de eso: los promontorios coinciden con los edificios singulares, las líneas de cresta coinciden con las primitivas vías de desplazamiento, mientras que las líneas de los caminos a lo largo de las medias laderas y de los valles, y en conjunto con las anteriores, establecen una malla de recorridos y dibujan los primeros límites de la compartimentación del territorio.

Mediante esta estrategia de análisis, Carrilho da Graça parece buscar la revelación de una especie de permanencia, de invariable previa «que recibe

nuestra existencia y es marcada por ella». Le gusta imaginar que «el territorio posee una estructura propia que constituye el sistema inicial de soporte de la vida del hombre en este planeta». Y que sobre este territorio, que también tuvo otros tipos de naturaleza, como lo fue su propia naturaleza salvaje, fuimos construyendo poco a poco». Para Carrilho da Graça, esta metodología de investigación del territorio no se restringe por lo tanto a una perspectiva pasiva, meramente analítica, entendida como un fin en sí misma. Por el contrario, forma parte sobre todo de una metodología proyectual, de acción, permitiendo una síntesis de lo existente, distinguiendo lo elemental de lo accesorio, teniendo en cuenta su espesor histórico, y desmintiendo la pregonada incompatibilidad entre el ejercicio de la investigación y el desempeño de la práctica.

El propósito de que el proyecto de arquitectura se apoye en el análisis del territorio subyace, por lo demás, a toda la obra de João Luís Carrilho da Graça, que ha adquirido lo que tal vez podríamos denominar una «vocación territorial». La selección de obras presentadas en este libro corresponde a un *catalogue raisonné* de sus trabajos para la ciudad de Lisboa: no se trata de una compilación completa y definitiva, sino de un libro donde se presentan los proyectos considerados más relevantes por el autor en este contexto. Además de edificios existentes, se presentan proyectos que no han llegado a materializarse, así como otras versiones de los edificios construidos, en la línea de la libertad creativa que demostró Palladio

al revisar los proyectos de sus primeras *villas* cuando los publicó en *I quattro libri dell'architettura*. Están representados proyectos profusamente publicados, desde la Escuela Superior de Comunicación Social (1987–1993) hasta el Terminal de Cruceros de Lisboa (2010–...), pero también se muestran proyectos hasta ahora poco difundidos, como el plan proyectado en el marco del Programa Valis (1991) y también varios proyectos que, a pesar de haber ganado los concursos a los que se presentaron, no llegaron a ser construidos, como por ejemplo la Ampliación de la Asamblea de la República (1992). Este libro no publica estos proyectos de forma detallada, pero en él se ofrecen las pistas necesarias para observarlos a la luz de esta *teoría del territorio*, de esta construcción auxiliar que, de forma más o menos evidente, siempre ha estado profundamente presente en el origen de todas las intervenciones de este arquitecto. Este libro se ocupa, en fin, de la tradición de João Luís Carrilho da Graça, en el más puro sentido etimológico del término: de lo que nos entrega, de lo que nos ofrece como legado.

Este texto corresponde a una adaptación del texto de la hoja de sala de la exposición *Carrilho da Graça: Lisboa*, presentada en la galería Garagem Sul - Exposições de Arquitetura, del Centro Cultural de Belém, desde el 22 de septiembre de 2015 al 14 de febrero de 2016.

Exposición Carrilho da Graça: Lisboa

Comisariado

Marta Sequeira y Susana Rato

Vídeo

Tiago Casanova (dirección y edición), Miguel Rafael (operación de imagen), con la colaboración de ArchC_3D / CIAUD / FA-ULisboa

Maquetas

Paulo Barreto (coordinación), Filipe Loureiro, Margarida Belo, Cristina Reis, Vincenzo Buongiorno, João Centeno, João Aragão, Pedro Quendera, António Carrilho da Graça, João Cruz, Diana Ledo, Teresa Hagatong, Mariana Bacelar, Mariana Salvador, Maria Pathe, Teresa Buryova, Caroline Escanda, Fabio Buonaventura, Jianfeng Wang, Beatrice Muzi

Planos

Nuno Pinto, João Cruz, Filipe Loureiro, Fábio Azevedo, Beatrice Muzi

Producción

Inês Maurício e Diogo Nunes

Coordinación de Montaje

Nuno Gamboa

Apoyos Institucionales del CCB / Garagem Sul

Ordem dos Arquitectos

Trienal de Arquitectura de Lisboa

Faculdade de Arquitectura da

Universidade de Lisboa

Universidade Lusófona / Departamento de Arquitectura

Patrocinador del Catálogo

Câmara Municipal de Lisboa

EDP

Agradecimientos

Ministério da Cultura da República Portuguesa, Secretaria de Estado da Cultura da República Portuguesa, Direcção-Geral das Artes, Camões Instituto da Cooperação e da Língua, Câmara Municipal de Lisboa

Delfim Sardo, Inês Lobo, Isabel Corte-Real, João Favila, João Gomes da Silva, João Ventura Trindade, José Aguiar, Julião Sarmento, Pedro Domingos

Y a los colaboradores que trabajaron en los doce proyectos expuestos:

Anne Demoustier, Carlos Pereira, Charbel Saad, Diana Ledo, Fábio Azevedo, Filipe Homem, Filipe Loureiro, Flavio Barbini, Francisco Freire, Frederique Petit, Giulia de Appolonia, Helena Lopes, Gonçalo Baptista, Inês Cortesão, Inês Lobo, Isac Coimbra, Joana Malitzki, João Jesus, José Pedro Bonito, João Manuel Alves, João Rosário, João Trindade, José Maria Assis, Julieta Cunha, Luís Barros, Luís Cordeiro, Luís Gonçalves, Maria João Barbini, Maria João Silva, Mariana Salvador, Miguel Casal Ribeiro, Miguel Costa, Mónica Margarido, Monica Ravazzolo, Nadir Bonaccorso, Nuno Castro Caldas, Nuno Matos, Nuno Pinho, Nuno Pinto, Nuno Ravara, Paula Miranda, Pauline Chauvet, Paulo Barreto, Paulo Costa, Pedro Abreu Pereira, Pedro Domingos, Pedro Gadanho, Pedro Ricciardi, Pedro Teixeira de Melo, Simão Botelho, Susana Rato, Tanya Zein, Telmo Cruz, Teresa Hagatong, Tiago Castela, Vanda Neto, Vasco Melo, Victor Beiramar Diniz y Yutaka Shiki

Nos gustaría agradecer especialmente al Centro Cultural de Belém, en Lisboa, donde esta exposición ha estado patente por primera vez, entre 22 de septiembre de 2015 a 14 de febrero de 2016. En particular, al Presidente del Consejo de Administración, José Lamas, a los programadores de la exposición, Dalila Rodrigues y Diogo Seixas Lopes, a la Directora de Comunicación y Marketing, Madalena Reis, a la Coordinadora General, Inês Maurício, y a António Ribeiro, Nuno Gamboa, Pedro Falcão, Carlos Mestrinho, por la excepcional acogida.

Esta exposición ha obtenido el reconocimiento de interés cultural por el Señor Ministro de la República Portuguesa.

Edición

Versión en castellano – C2C, Coruña, 2017

Este libro fue publicado por primera vez, en portugués e inglés, con ocasión de la exposición «Carrilho da Graça: Lisboa» presentada en Garagem Sul – Exposições de Arquitectura do Centro Cultural de Belém, de 22 de septiembre de 2015 a 14 de febrero de 2016, por Dafne Editora

Diseño

Duarte Carrilho da Graça

Fotografía

Tiago Casanova

Coordinación Editorial

André Tavares

Traducción

Alberto Piris Guerra

Impresión y Acabado

Norprint – a casa do livro

Depósito Legal C 177-2017

ISBN 978-84-617-8565-0

© João Luís Carrilho da Graça

Para los textos y las imágenes en las páginas
26-27, 36-37, 43, 86, 93, © de los respectivos autores

La publicación fue posible gracias a la generosa contribución
de la Câmara Municipal de Lisboa y de EDP



Lisboa parece tener, aún hoy, esa capacidad de dejar sentir de forma bastante clara, casi como un cuerpo, el territorio que la soporta; como si la ciudad fuera el vestuario encima de un cuerpo que permanentemente se revela y se hace visible.

João Luís Carrilho da Graça, «O tempo da Arquitectura não é o tempo da Cidade»,
in *Jornal Arquitectos*, n.º 245, abril-junio, 2012, p. 87

Al volver sobre Lisboa, y sobre los trabajos realizados por el arquitecto João Luís Carrilho da Graça para la capital portuguesa, este libro presenta una cierta manera de mirar y de actuar. A partir de un conjunto de maquetas y de dibujos, se revela una estrategia de análisis del territorio que da sentido a las operaciones y formas de los proyectos. El libro cuenta con textos de Marta Sequeira, Susana Rato, Emilio Tuñón, Diogo Seixas Lopes y fotografías de Tiago Casanova.